



## JOURNALS

### No. 67

Friday, February 26, 2021

10:00 a.m.

## JOURNAUX

### N<sup>o</sup> 67

Le vendredi 26 février 2021

10 heures

The clerk informed the House of the unavoidable absence of the Speaker.

Whereupon, Mrs. Mendès (Brossard—Saint-Lambert), Assistant Deputy Speaker and Assistant Deputy Chair of Committees of the Whole, took the chair, pursuant to Standing Order 8.

### PRAYER

### GOVERNMENT ORDERS

The order was read for the second reading and reference to the Standing Committee on Public Safety and National Security of Bill C-21, An Act to amend certain Acts and to make certain consequential amendments (firearms).

Mr. Blair (Minister of Public Safety and Emergency Preparedness), seconded by Mrs. Fortier (Minister of Middle Class Prosperity and Associate Minister of Finance), moved, — That the bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security.

Debate arose thereon.

### STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

### ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

### DAILY ROUTINE OF BUSINESS

#### Presenting Reports from Committees

Mr. Spengemann (Mississauga—Lakeshore), from the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented the third report of the committee, "Part 1 of a Study on

Le greffier informe la Chambre de l'absence inévitable du Président.

Sur ce, M<sup>me</sup> Mendès (Brossard—Saint-Lambert), vice-présidente adjointe de la Chambre et vice-présidente adjointe des comités pléniers, assume la présidence, conformément à l'article 8 du Règlement.

### PRIÈRE

### ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la sécurité publique et nationale du projet de loi C-21, Loi modifiant certaines lois et d'autres textes en conséquence (armes à feu).

M. Blair (ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile), appuyé par M<sup>me</sup> Fortier (ministre de la Prospérité de la classe moyenne et ministre associée des Finances), propose, — Que le projet de loi soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la sécurité publique et nationale.

Il s'élève un débat.

### DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

### QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

### AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

#### Présentation de rapports de comités

M. Spengemann (Mississauga—Lakeshore), du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présente le troisième rapport du Comité, « Premier

the Aftershocks of the COVID-19 Pandemic - The Humanitarian Burden: Ensuring a Global Response and Reaching the Most Vulnerable". — Sessional Paper No. 8510-432-72.

Pursuant to Standing Order 109, the committee requested that the government table a comprehensive response.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meetings Nos. 6, 8 to 11 and 13 to 20*) was tabled.

Ms. Sahota (Brampton North), from the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented the 12th report of the committee, "Final Report: Protecting Public Health and Democracy during a Possible Pandemic Election". — Sessional Paper No. 8510-432-73.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meetings Nos. 4 to 9, 12 to 17, 19, 21, 22 and 24*) was tabled.

Mr. Casey (Charlottetown), from the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented the second report of the committee (Bill C-220, An Act to amend the Canada Labour Code (compassionate care leave), with amendments). — Sessional Paper No. 8510-432-74.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meeting No. 19*) was tabled.

### Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

- by Mr. Morantz (Charleswood—St. James—Assiniboia—Headingley), one concerning foreign affairs (No. 432-00573);
- by Mr. Baldinelli (Niagara Falls), one concerning business and trade (No. 432-00574);
- by Mr. Erskine-Smith (Beaches—East York), one concerning consumer protection (No. 432-00575), one concerning health (No. 432-00576) and two concerning animals (Nos. 432-00577 and 432-00578);
- by Mrs. Wagantall (Yorkton—Melville), one concerning foreign affairs (No. 432-00579);
- by Mr. Redekopp (Saskatoon West), one concerning foreign affairs (No. 432-00580);
- by Mr. Virani (Parkdale—High Park), one concerning foreign affairs (No. 432-00581) and one concerning business and trade (No. 432-00582);
- by Mr. McCauley (Edmonton West), one concerning taxation (No. 432-00583), one concerning business and trade (No. 432-00584) and one concerning natural resources and energy (No. 432-00585);
- by Mr. Weiler (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country), one concerning transportation (No. 432-00586) and one concerning consumer protection (No. 432-00587);

volet d'une étude sur les contrecoups de la pandémie de la COVID-19 - Le fardeau humanitaire : soutenir une réponse mondiale pour atteindre les plus vulnérables ». — Document parlementaire n° 8510-432-72.

Conformément à l'article 109 du Règlement, le Comité demande au gouvernement de déposer une réponse globale.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunions nos 6, 8 à 11 et 13 à 20*) est déposé.

M<sup>me</sup> Sahota (Brampton-Nord), du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présente le 12<sup>e</sup> rapport du Comité, « Rapport final : protéger la santé publique et la démocratie advenant une élection en temps de pandémie ». — Document parlementaire n° 8510-432-73.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunions nos 4 à 9, 12 à 17, 19, 21, 22 et 24*) est déposé.

M. Casey (Charlottetown), du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présente le deuxième rapport du Comité (projet de loi C-220, Loi modifiant le Code canadien du travail (congé de soignant), avec des amendements). — Document parlementaire n° 8510-432-74.

Un exemplaire du procès-verbal pertinent (*réunion n° 19*) est déposé.

### Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

- par M. Morantz (Charleswood—St. James—Assiniboia—Headingley), une au sujet des affaires étrangères (n° 432-00573);
- par M. Baldinelli (Niagara Falls), une au sujet des affaires et du commerce (n° 432-00574);
- par M. Erskine-Smith (Beaches—East York), une au sujet de la protection des consommateurs (n° 432-00575), une au sujet de la santé (n° 432-00576) et deux au sujet des animaux (nos 432-00577 et 432-00578);
- par M<sup>me</sup> Wagantall (Yorkton—Melville), une au sujet des affaires étrangères (n° 432-00579);
- par M. Redekopp (Saskatoon-Ouest), une au sujet des affaires étrangères (n° 432-00580);
- par M. Virani (Parkdale—High Park), une au sujet des affaires étrangères (n° 432-00581) et une au sujet des affaires et du commerce (n° 432-00582);
- par M. McCauley (Edmonton-Ouest), une au sujet de la fiscalité (n° 432-00583), une au sujet des affaires et du commerce (n° 432-00584) et une au sujet des ressources naturelles et de l'énergie (n° 432-00585);
- par M. Weiler (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country), une au sujet du transport (n° 432-00586) et une au sujet de la protection des consommateurs (n° 432-00587);

– by Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), one concerning foreign affairs (No. 432-00588), two concerning justice (Nos. 432-00589 and 432-00590) and one concerning taxation (No. 432-00591);

– by Mr. McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam), one concerning culture and heritage (No. 432-00592);

– by Mr. Diotte (Edmonton Griesbach), four concerning the democratic process (Nos. 432-00593, 432-00594, 432-00595 and 432-00596) and four concerning taxation (Nos. 432-00597, 432-00598, 432-00599 and 432-00600);

– by Ms. Mathysen (London—Fanshawe), one concerning civil and human rights (No. 432-00601) and one concerning social affairs and equality (No. 432-00602);

– by Ms. Shin (Port Moody—Coquitlam), one concerning foreign affairs (No. 432-00603).

### Questions on the Order Paper

Pursuant to Standing Order 39(7), Mr. Lamoureux (Parliamentary Secretary to the President of the Queen's Privy Council for Canada and to the Leader of the Government in the House of Commons) presented the revised return to the following question made into an order for return:

Q-314 — Mr. Green (Hamilton Centre) — With regard to government business finance programs and government contracts, broken down by funding program, contracts and fiscal year, since 2011: (a) what is the total funding for (i) Facebook, (ii) Google, (iii) Amazon, (iv) Apple, (v) Netflix? — Sessional Paper No. 8555-432-314-01.

## GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of Ms. Freeland (Deputy Prime Minister and Minister of Finance), seconded by Ms. Bibeau (Minister of Agriculture and Agri-Food), — That Bill C-14, An Act to implement certain provisions of the economic statement tabled in Parliament on November 30, 2020 and other measures, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance.

The debate continued.

The question was put on the motion and, pursuant to order made Monday, January 25, 2021, the recorded division was deferred until Monday, March 8, 2021, at the expiry of the time provided for Oral Questions.

## PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 1:15 p.m., by unanimous consent, the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

The House resumed consideration of the motion of Mr. Barlow (Foothills), seconded by Ms. Rood (Lambton—Kent—Middlesex), — That Bill C-205, An Act to amend the Health of Animals Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food.

The debate continued.

– par M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), une au sujet des affaires étrangères (n<sup>o</sup> 432-00588), deux au sujet de la justice (n<sup>os</sup> 432-00589 et 432-00590) et une au sujet de la fiscalité (n<sup>o</sup> 432-00591);

– par M. McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam), une au sujet de la culture et du patrimoine (n<sup>o</sup> 432-00592);

– par M. Diotte (Edmonton Griesbach), quatre au sujet du processus démocratique (n<sup>os</sup> 432-00593, 432-00594, 432-00595 et 432-00596) et quatre au sujet de la fiscalité (n<sup>os</sup> 432-00597, 432-00598, 432-00599 et 432-00600);

– par M<sup>me</sup> Mathysen (London—Fanshawe), une au sujet des droits de la personne (n<sup>o</sup> 432-00601) et une au sujet des affaires sociales et d'égalité (n<sup>o</sup> 432-00602);

– par M<sup>me</sup> Shin (Port Moody—Coquitlam), une au sujet des affaires étrangères (n<sup>o</sup> 432-00603).

### Questions inscrites au Feuilleton

Conformément à l'article 39(7) du Règlement, M. Lamoureux (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé de la Reine pour le Canada et du leader du gouvernement à la Chambre des communes) présente la réponse révisée à la question suivante, transformée en ordre de dépôt de documents :

Q-314 — M. Green (Hamilton-Centre) — En ce qui concerne les programmes gouvernementaux de financement des entreprises et les marchés publics, ventilés par programme de financement, marché et exercice financier, depuis 2011 : a) quel est le montant total du financement accordé à (i) Facebook, (ii) Google, (iii) Amazon, (iv) Apple, (v) Netflix? — Document parlementaire n<sup>o</sup> 8555-432-314-01.

## ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de M<sup>me</sup> Freeland (vice-première ministre et ministre des Finances), appuyée par M<sup>me</sup> Bibeau (ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire), — Que le projet de loi C-14, Loi portant exécution de certaines dispositions de l'énoncé économique déposé au Parlement le 30 novembre 2020 et mettant en œuvre d'autres mesures, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances.

Le débat se poursuit.

La motion est mise aux voix et, conformément à l'ordre adopté le lundi 25 janvier 2021, le vote par appel nominal est différé jusqu'au lundi 8 mars 2021, à la fin de la période prévue pour les questions orales.

## AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 13 h 15, du consentement unanime, la Chambre aborde l'étude des affaires émanant des députés.

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Barlow (Foothills), appuyé par M<sup>me</sup> Rood (Lambton—Kent—Middlesex), — Que le projet de loi C-205, Loi modifiant la Loi sur la santé des animaux, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire.

Le débat se poursuit.

The question was put on the motion and, pursuant to order made Monday, January 25, 2021, the recorded division was deferred until Wednesday, March 10, 2021, at the expiry of the time provided for Oral Questions.

## RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were laid upon the table as follows:

– by Mr. Alghabra (Minister of Transport) – Summaries of the Corporate Plans for the period 2019-20 to 2021-22 and of the Capital and Operating Budgets for the period 2019-20 to 2021-22 of the Canadian Air Transport Security Authority, pursuant to the Financial Administration Act, R.S. 1985, c. F-11, sbs. 125(4). – Sessional Paper No. 8562-432-863-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities*)

– by Ms. Hajdu (Minister of Health) – Copies of Orders in Council P.C. 2021-75, P.C. 2021-76 and P.C. 2021-77 concerning minimizing the risk of exposure to COVID-19 in Canada, pursuant to the Quarantine Act, S.C. 2005, c. 20, sbs. 61(2). – Sessional Paper No. 8560-432-1079-11. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Health*)

---

Pursuant to order made Monday, October 26, 2020, documents deposited with the Clerk of the House by the Speaker were deemed laid before the House and permanently referred to the Standing Committee on Health. – Sessional Paper No. 8550-432-1-05. (*Business of Supply – Ms. Rempel Garner (Calgary Nose Hill)*)

## ADJOURNMENT

At 2:17 p.m., the Assistant Deputy Speaker adjourned the House until Monday, March 8, 2021, at 11:00 a.m., pursuant to Standing Orders 28(2) and 24(1).

La motion est mise aux voix et, conformément à l'ordre adopté le lundi 25 janvier 2021, le vote par appel nominal est différé jusqu'au mercredi 10 mars 2021, à la fin de la période prévue pour les questions orales.

## ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au greffier de la Chambre sont déposés sur le bureau de la Chambre comme suit :

– par M. Alghabra (ministre des Transports) – Sommaires du plan d'entreprise de 2019-2020 à 2021-2022 et des budgets d'investissement et de fonctionnement de 2019-2020 à 2021-2022 de l'Administration canadienne de la sûreté du transport aérien, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R. 1985, ch. F-11, par. 125(4). – Document parlementaire n° 8562-432-863-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités*)

– par M<sup>me</sup> Hajdu (ministre de la Santé) – Copies des décrets C.P. 2021-75, C.P. 2021-76 et C.P. 2021-77 concernant la réduction du risque d'exposition à la COVID-19 au Canada, conformément à la Loi sur la mise en quarantaine, L.C. 2005, ch. 20, par. 61(2). – Document parlementaire n° 8560-432-1079-11. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la santé*)

---

Conformément à l'ordre adopté le lundi 26 octobre 2020, des documents remis au greffier de la Chambre par le Président sont réputés avoir été déposés à la Chambre et renvoyés en permanence au Comité permanent de la santé. – Document parlementaire n° 8550-432-1-05. (*Travaux des subsides – M<sup>me</sup> Rempel Garner (Calgary Nose Hill)*)

## AJOURNEMENT

À 14 h 17, la vice-présidente adjointe ajourne la Chambre jusqu'au lundi 8 mars 2021, à 11 heures, conformément aux articles 28(2) et 24(1) du Règlement.